

蜀相

杜甫 · 唐

丞相祠堂何处寻，锦官城外柏森森。
映阶碧草自春色，隔叶黄鹂空好音。
三顾频频天下计，两朝开济老臣心。
出师未捷身先死，长使英雄泪满襟。

词语注释

1. 蜀相：蜀汉丞相诸葛亮。
2. 锦官城：成都的别称。
3. 森森：树木高大茂密的样子。
4. 三顾：刘备三次到隆中拜访诸葛亮，请他出山。
5. 频频：多次烦劳，指刘备郑重反复求访。原数据另有“频繁”异文。
6. 两朝开济：辅佐刘备开创蜀汉，又辅佐刘禅维持事业。开，开创；济，扶助。
7. 出师：这里指诸葛亮出兵北伐。

逐句解释

丞相祠堂何处寻，
诸葛丞相的祠堂应到哪里寻访？
锦官城外柏森森。
它就在成都城外柏树茂密之处。
映阶碧草自春色，
碧草映着台阶，独自呈现春色，却无人欣赏。
隔叶黄鹂空好音。
黄鹂隔叶鸣叫，声音虽美却显得空寂。
三顾频频天下计，
刘备多次求访，诸葛亮为他筹划天下大计。
两朝开济老臣心。
诸葛亮辅佐两朝、开创扶持蜀汉，尽显老臣忠心。

出师未捷身先死，
北伐还没有取得最后胜利，他便先去世。
长使英雄泪满襟。
这份未竟功业长久使后世英雄悲泪满衣襟。

白话译文

诸葛丞相祠堂到哪里寻找？就在成都城外柏树森森之处。碧草映阶，独自呈现春色；黄鹂隔叶，空有悦耳鸣声。刘备三顾茅庐，向他求取天下大计；他辅佐两朝，尽显老臣忠心。出师未捷便先去世，长久使后世英雄泪湿衣襟。

创作背景

杜甫到成都后寻访诸葛亮祠堂，借凭吊蜀汉丞相表达对忠臣与未竟功业的感慨。祠堂通常联系成都武侯祠理解，但当时建筑格局、具体游览时间和作年仍待核对。原数据保留“频烦／频繁”异文。

赏析

首联一问一答，以“柏森森”营造庄严肃穆的祠堂环境。颔联的“自”“空”最有分量：碧草有春色、黄鹂有好音，却因祠中人已逝而反衬寂寞。后四句从眼前祠堂转入诸葛亮一生，用“三顾”“两朝”概括知遇与忠心，再以“未捷身先死”形成理想和结局的巨大落差。结尾将个人凭吊扩展为千古英雄共同悲慨。